



Notas y Huellas
-notes and traces-
VIDEOS
by Leticia Obeid
curated by Laura Preger

¿Será que siempre estamos hablando con otrxs y siendo habladxs por otrxs? En ese sentido, es cierto, no existe tal cosa como una página en blanco. Solo hay que raspar un poco para que las voces empiecen a brotar. Parece que Leticia lo intuye desde sus primeros videos, en los que la cámara registra los gestos de esos diálogos: el de una persona que hace lip sync a una canción, el de una mano que escribe, que dibuja, que copia, el de una mirada sobre un texto. A la velocidad a la que corre la tinta, el texto se revela como superficie para ser recorrida, y la cámara una capa más: otra forma de tomar nota, de dejar huellas. Pasan estas micro-video-performances, pasan los años y las tecnologías: hi 8, mini dv, hd. El gesto de traducir se vuelve el centro de la escena, las voces nos hablan de otras voces, que no son nuestras pero un poco sí, los dibujos son ahora las melodías de esas voces, y las líneas imaginarias que alguien hace con sus manos para explicarlas. Del hd al full hd. Ahora el plano detalle es gigante, tenemos la oportunidad de confundir fósiles con paisajes y de ver las manos de los restauradores trabajándolos, solo que no se trata acá de impregnar de sentido una superficie sino de pulirla y de hacer emerger la escritura que ella contiene.

En la sala se instalan cuatro videos, que son, en orden cronológico: Escribir, leer, escuchar (2003), Notas (2010), Dobles (2013) y La huella de Saturno (2018).

Si una retrospectiva es un intento de volver a pasar por las huellas que alguien deja, estos videos son algunas de esas marcas, y este texto es un intento de contar un breve cuento con una linealidad por naturaleza artificial. Y quizá, si una nota es una huella, y si en una huella se condensan diálogos entre tiempos y espacios, entre imaginarios personales y colectivos, el video Notas bien puede ser una nota al pie de La huella de Saturno, y entonces me gusta pensar que es una huella del futuro, o un mensaje enviado por la Leticia del pasado, que no es necesario recordar para saber que estaba ahí, como las cosas que anotamos en los márgenes de un libro aun si nunca volvemos a abrirlo.

By Laura Preger

We would like to acknowledge funding support from:

Ontario Arts Council, an agency of the Government of Ontario
Media Arts Projects / Club Cultural Matienzo / Gallery 1313
Fondo Metropolitano de la Cultura, las Artes y las Ciencias
Ciudad de Buenos Aires / Consulado General de Argentina en
Toronto, Canadá